



BUDÍTEL

ORGÁN ČECHOSLOVÁKŮ V POLSKU.

— VYCHÁZÍ 1. a 15. KAŽDÉHO MĚSÍCE. —

Redakce a administrace pro Volyň: Luck, Jagiellońska 16.

— Administrace pro ostatní Polsko a zahraničí: Warszawa, Mazowiecka 11. —

„KOLONJE CZESKIE NA WOŁYNIU.”

Tato publikace, o níž se děje zmínka v č. 2 (II roč.) Budítel, musí vzbuditi živý zájem ve všech vrstvách volyňských Čechů, jimž osud naší větve na Volyni není lhostejným, a vyvolati snahu, aby byla vyplněna mezera, která se dosud v historii českého osadnictví na Volyni a jeho kulturního, hospodářského a náboženského vývoje jeví. Uvedené dílko Z. Cichocké, ač hřeší malými nepřesnostmi a obsahuje některé vývody a tvrzení, se kterými nelze plně souhlasiti, je psáno celkem slušně a dává podnět *abychom končně i my se své strany přistoupili ke shromáždění materiálu, na jehož základě by bylo možno zpracovati vlastní pojednání o českých koloniích na Volyni, jejich historii, vývoji a současném stavu.*

Autorka v seznamu pramenů neuvádí práce Oličovy, Pospíšilovy a Švihovského. Patrně se jí do rukou nedostaly. Se zavanutím svobodnějšího vánku v Rusku po r. 1905, jež umožnil vznik „Ruského Čecha“, prvního průkopníka obrozenského ruchu v osadách volyňských, objevila se též prvá písemná pojednání o počátcích kolonizace na Volyni. Tak z péra zesnulého Vladimíra Oliče vyšla stručná brožurka, výstižně líčící vznik osad volyňských. Přesný název její si nepamatují, a nepodařilo se mi ji také zachovati. Při evakuaci Volyně v r. 1915 zanechal jsem ji spolu se 2 ročníky „Ruského Čecha“ a jinými knihami jejich osudu. Z obavy před Němci byly pak mé publikace, jak jsem později zvěděl, zničeny. Velká škoda, neboť v „Ruském Čechu“ byly uveřejněny stati dosud v Hlinsku žijícího profesora A. Pospíšila s výpočtem českých osad a, iestli se nemýlím, i rokem jejich založení. Další náběh, a to s pozoruhodným výsledkem byl v tom směru podniknut „Čechoslovanem“, nástupcem zaniklého „Ruského Čecha“, který redigoval a vydával známý

rodák volyňský V. Švihovský. Sestavil tehdy podrobný dotazník, rozeslal svým důvěrníkům ve všech osadách a došlé odpovědi uveřejňoval v „Čechoslovanu“. Dovídali jsme se z těchto zpráv, kdy která osada, kým a jakým způsobem byla založena (na př. koupí velkostatku), kolik hlav (mužů, žen a dětí) čítala, mnoho-li z nich uměli číst a psát, kolik manželství bylo smíšených, jak velkou měla rozlohu, polí, luk, lesů, chmelnic, jaké plodiny se pěstovaly, kolik měla rolníků, řemeslníků, (každé řemeslo uvedeno zvlášť), obchodníky a s čím obchodujících, měla-li školu (českou neb smíšenou), kolik tříd a žactva, kolik učitelů, kostel, poštu, železniční stanici, byly-li v ní průmyslové podniky, jaké a mnoho-li zaměstnávaly dělnictva, byly-li v osadě peněžní ústavy, jakého druhu, spolky, a t. d.

Tímto způsobem měl býti shromážděn bohatý materiál pro budoucí obšírné zpracování publikace o českém osadnictví na Volyni. Pro vypuknutí v krátce na to světovou válku k tomu nedošlo.

Válečná vichřice se převalila. Nastaly nové poměry. Část kolonií zůstala na území ruském, jádro jejich však v Polsku. Nám, jimž osud dopřál dožítí se dneška, a jsme schopni vládnouti perem, přítomná doba a poměry velí, abychom věc s historií kolonizace na Volyni déle neodkládali a postarali se o to, abychom potomstvu zachovali o tom písemnou památku.

Hospodářský význam českých volyňských osad je se strany polské všeobecně uznáván. Nelze tak říci o jejich kulturní úrovni, o níž jdou hlasy již ne na tolik příznivé. Je nezbytno, aby s poměrným blahobytem, jemuž se volynští krajané těší a s hospodářským rozvojem postupoval též jejich kulturní vzestup. Zůstala-li by jejich kulturní úroveň na téměř stupni, nešla-li by s duchem času kupředu a stále výš, znamenalo by to postupný zánik, a kolonie by ztra-

tily svoji českou tvář a splynuly by se svým prostředím. Některé potěšitelné zprávy však ukazují, že se český živel na Volyni, ač se o něm tvrdí, že holduje materialismu, probudil k novému životu kulturnímu a projevuje snahy k svému duševnímu povznesení.

Nemalou zásluhu o to má Česká Matice Školská na Volyni. Od ní také očekávám iniciativu k soupisu osad na Volyni. Je nutno stvořit kádr důvěrníků v každé osadě, vypracovat dotazníky podle námětu, jež jsem zhora uvedl, a které lze přirozeně rozšířit podle potřeby i o jiné pro osadnictvo významné otázky. Čím úplnější bude soupis tím lépe. Nepochybuji, že Buditel poskytne místa pro uveřejnění historie a soupisných údajů o každé osadě. Mohlo by se tak dít i event. i otištěním pod čárou, aby se pak sazby mohlo použít k tisku a vydání zvláštní brožury. Takto získaný soupis poskytl by nám jasný a přesný přehled osad českého živilu na Volyni a jeho potence hospodářské a kulturní. O jeho údaje bylo by možno se opírat při event. zcela loyálním prosazování kulturních a hospodářských požadavků. V kulturním ohledu je nám toho velmi mnoho zapotřebí. Oč lépe si na tomto poli stojí českoslovenští občané polské národnosti, kteří mají dobře vybudované školství obecné, měšťanské, střední i odborné.

Nechť má výzva nalezne brzkého uskutečnění!

F. - - ský.

POLSKA VÝSTAVA V POZNANI.

Polsko oslaví letos desáté výročí svého vzkříšení velkou jubilejní výstavou, zvanou „Powszechna Wystawa Krajowa“, která bude zahájena 16. května a potrvá až do 30. září t. r. Výstava bude v Poznani, hlavním městě Velkopolska, jednak proto, že toto město ze všech velkých polských měst nejméně trpělo válečnými hrůzami, jednak že místo Poznaňských veletrhů je velmi vhodné pro uspořádání takové výstavy. V čele výstavy stojí šestičlenná správa s předsedou drem St. Wachowiakem. Protektorát převzal prezident polské republiky Mościcki, v čestném předsednictvu zasedají členové vlády s maršálkem Piłsudským, předsedové sejm a senátu a oba polští kardinálové, hnězdenský primas polský dr. Hlond a varšavský arcibiskup Kakowski. Prostřednictvím širšího výboru o 400 členech rozprostřela správa výstavy svou organizační síť po celé zemi.

Na výstavě bude v 32 skupinách zobrazen celý hospodářský a kulturní život Polska, budou zastoupena všechna odvětví národní činnosti, organizace státní, průmyslu, obchodu, zemědělství, sociální péče, hygieny, tělesné výchovy a sportů. Rovněž bude na výstavě zastoupena také několikamilionová polská emigrance, která zobrazí svůj nynější stav kulturní, hospodářský a politický. Powszechna Wystawa Krajowa v Poznani bude tedy živou bilancí prvního desetiletí polské samostatnosti, bude obrazem soudobého Polska, ukáže celému světu, čím polský národ jest a čím chce se státi v budoucnosti.

Terén výstavy měří 600.000 m² a jest rozdělen na dva komplexy: východní a západní. První jest místem Poznaňských veletrhů s budovami universitními a Wilsonovým parkem. Oba terény jsou spojeny asfaltovanými ulicemi, čímž v samém srdci města vzniká efektní celek. Na tomto území bude státi v den výstavy 180 větších i menších budov, z nichž nejefektnější budou hlavní vchod s orientační věží vysokou 30 metrů, pavilon textilní a železářský. Rovněž monumentální vzhled mají budovy s expozicemi státu a budova kultury a umění. V bezprostřední blízkosti výstavní plochy vystavělo město Poznaň velký hotel, který pojme 1000 osob. Pěknou atrakcí bude i Wilsonův park, kde bude odhalen Wilsonův pomník a kde bude také ústřední restaurace pro 2.500 osob a zahraniční pavilon Polska, který za 45.000 dolarů vybudovala početná větev amerických Poláků.

Ve vlastních pavilonech bude skvěle zastoupeno hornictví a hutnictví, sklářství, průmysl železářský, elektrotechnický, textilní a polské zemědělství. Bude uspořádáno také několik výstav chovného dobytka. V paláci kultury a umění bude zastoupeno polské malířství, sochařství, grafika, architektura, keramika a t. d.

Během výstavy budou v Poznani také uspořádány různé polské a mezinárodní sjezdy a sportovní podniky. Budou se na příklad konat závody balonů, bude vybojováno mistrovství v lehké atletice, polské závody automobilů, motocyklů a kol. Dále budou vybojovány zápasy rohovnické, hockeyové, plavecké, střelecké, šermířské a fotbalové. V hockeyi utkají se mužstva polské a československé. Zlatým hřebem všech těchto sportovních podniků budou jednak koňské dostihy a polo, jednak všeslovanský slet sokolský ve dnech od 29. června do 1. července v kterýchžto dnech očekává se zvláště silná návštěva hlavně ze slovanských zemí.

Z domova i ciziny

Jak jsme již v minulém čísle tohoto listu oznámili, byl státní rozpočet na rok 1929/30 mv polské sejmu schválen dne 11. února. Hlasovali proň: vládní blok, křest. demokracie, národní strana dělnická, Wyzwolenie a revoluční frakce (vládní socialisté). Ostatní strany se hlasování zdržely.

V polské senátní komisi byla rozpočtová rozprava zahájena 20. února Senát projevil tendenci napravit škrty, které v rozpočtu v neprospěch vlády učinil sejm, takže státní rozpočet nabývá své původní formy, stanovené vládou. Počítá se s tím, že rozpočtové zasedání polského parlamentu bude skončeno v polovici března. Vyskytly se také zprávy, že později bude svoláno mimořádné zasedání polského parlamentu, které by se zaměřovalo především otázkou revise polské konstituce. První rozprava o návrhu na reformu konstituce, předloženém sejmu vládním blokem a posilujícím pronikavým způsobem věc prezidentovu a vlády, byla konána v polském sejmu dne 22. února. 27. a 1. března pak bylo v rozpravě pokračováno. Parlamentní strany zaujímají však k návrhu vládního bloku stanovisko většinou odmítavé.

Programové prohlášení nového čsl. ministerského předsedy Udržala, o němž jsme se zmínili již v posledním čísle, bylo čsl. koaličním tiskem komentováno v tom směru, že v Československu nebude letos ani nových voleb a že nedojde také k utvoření úřednické vlády, o níž se již počínalo mluvit. S povděkem čsl. veřejnost přijala zprávu, že Udržalova vláda je odhodlána vládnouti dále a vyřídit i velmi vážné úkoly, které na ni čekají. To všecko by svědčilo o tom, že určité neshody v koalici, jež zveličoval především tisk opoziční, byly zažehnány.

Státní hospodářství čsl. za rok 1927 skončilo přebytkem 576 mil. Kč, ač podle rozpočtu měl býti přebytek toliko 20 mil. Kč.

2. a 3. února se v Českém Těšíně konal sjezd polských menšin z Německa, Lotyšska, Litvy, Rumunska a Československa. Účastníci sjezdu se přesvědčili, že polské menšině v ČSR se z uvedených zemí daří nejlépe.

Jugoslavským vyslancem v Praze byl jmenován Grga Andjelinovič, jugoslavským vyslancem ve Varšavě byl jmenován Branko Lazarevič, dosavadní jugoslavský vyslanec v Praze.

Církevní stát byl obnoven dohodou s Itálií dne 7. února t. r.

Mezinárodní lyžařské závody konaly se tentokrát v prvé polovici února na polském území v Zakopaném. Zúčastnili se jich závodníci z Anglie, Francie, Norska, Švédská, Finska, Němec, Jihoslavie, Rumunska. Kromě Poláků dostavili se k závodům nejčetněji závodníci z Československa. Závodům dodala slavnostní hořázu přítomnost presidenta Polské republiky p. I. Moścického. V této mezinárodní soutěži podařilo se Polákům docílití velmi pěkných výsledků. Čestně obstáli i Čechoslováci ač se očekávaly od nich výsledky lepší. Jednou z příčin, proč se tak nestalo byla nemoc některých velmi dobrých závodníků. Po skončení závodů v Zakopaném odjela většina závodníků do Štrbského Pleša na Slovensku, aby se zúčastnili lyžařských závodů o mistrovství Československa. V těchto závodech podařilo se Čechoslovákům uhájiti primát a tím odčinití dojem slabšího výsledku v Zakopaném. Jest velmi potěšitelné že úroveň polského sportu v poslední době značně stoupla a vynucuje si v mezinárodní sportovní společnosti svými výkony respekt. Až dosud jsme hájili barvy slovanské na mezinárodním sportovním kolbišti skoro jedině my Češi. Dnes pomáhají nám v tom bratři Poláci.

KULTURNÍ STYKY POLSKO-ČSL.

Nákladem *Koła právníků varšavské university* vyšla publikace „*Czechosłowacja*“, vydaná jako dokument loňské výpravy členů tohoto Koła do Československa. Publikace tato obsahují příspěvky známých pracovníků polských i československých na poli sblížení polsko-československého, týkající se polsko-československé spolupráce vědecké a studentské. Mimo to nalézáme tu podrobný popis této výpravy do Československa Jako úvodní slovo otisknuto je aforismus čsl. vyslance varšavského dra V. Girsy o významu právníckého povolání pro stát, národ a lidstvo. Podotknouti sluší, že letošního roku v březnu přijíždí do Polska velká výprava čsl. studujících práv se svými profesory.

V poznaňském divadle Polském hraje se již delší dobu s velkým úspěchem *hra K. Čapka*. „*R. U. R.*“ jež vypravena byla před několika lety po prvé ve varšavském divadle „*Rozmaitości*“ a později dočkala se svého vypravení rovněž v Krakově. Premiéra této hry v Poznani byla obzvlášť slavnostní; zúčastnil se jí čsl. konsul poznaňský inž. Matoušek s celým úřednictvem a věnoval představitelce hlavní role krásný vavřínový věnec se stuhami v čsl. barvách;

rovněž i čl. kolonie poznaňská byla čteně zastoupena.

V knihovně „Slavia“, vydávané Českomor. podniky vydavatelskými v Praze, jako sv. XI. vyšel překlad knihy polské spisovatelky Z. R. *Nalkowské* „Terezin román“; nakladatelství ottovo v Praze hodlá vydati v nejbližší době překlad knihy J. *Kadena-Bandrovského* „Město mé matky“.

Komedie A. *Slonimského* „Varšavský mouřenín“ přeložena byla B. Vydrou do češtiny; hrána bude v divadle Vinohradském.

Polský spisovatel A. *Nowaczyński* vydal novou svou komedii „Wiosna narodów“, zachycující humoristickým způsobem události rušného r. 1848 v Krakově. Zajímavé je že ve hře této vystupuje Čech Nedostal, pronásějící celé partie jazykem českým. Hra studuje se v Krakově i ve Varšavě; zájem o ni projevila i některá divadla česká.

V *Mor. Ostravě* byl založen klub česko-polský, který chce pracovat pro upevnění přátelských styků čl. polských.

Noví polští členové Královské České společnosti nauk. Řádnými členy Královské české společnosti nauk zvoleni byli polští učenci St. Kot z Krakova a F. Koneczny z Vilna.

LITERÁRNÍ A VĚDECKÉ NEKROLOGY ČESKOSLOVENSKÉ.

V Praze zemřel skorem ve věku sedmdesátí let spisovatel *Emil Tréval*, vlastním jménem Václav Walter. Literárně náležel ke kruhu starších spisovatelů, seskupených kolem týdeníku „Zvon“. Jeho povolání lékařské vtisklo namnoze i ráz jeho literární tvorbě.

Československá věda želí úmrtí významného vědeckého pracovníka, filologa prof. V. *Ertla*, který zemřel po krátké nemoci v Praze ve věku 53 let. Ertl znám je zejména jako hlavní organisátor přípravných prací k velkolepému slovníku jazyka českého, chystaného Českou akademií, jako vrchní redaktor „Naší řeči“ a vydavatel středoškolských mluvníc češtiny a čítanek. I v Polsku měl Ertl řadu dobrých přátel.

Domáci obzor

Z *Ústředí Č. M. Š. na Volyni.* Správám všech Kol České Matice Školské na Volyni oznamu-

jeme, že na den 8. března t. r. svoláváme první řádný sjezd všech předsedů Kol České Matice na Volyni v Lucku. Sjezd se bude konati v místnosti české matiční soukromé školy v Lucku, ul. Wojewódská čis. 2. Začátek jednání o 11 hod. dopoledne. Program jednání: 1. Zahájení sjezdu. 2. Referát o celkové dnešní situaci spolkové a školní. 3. Referát z Kol Matice. 4. Potřeby spolkové a nástin práce v budoucnu. 5. Volné návrhy. Při posuzování dnešní spolkové situace uznali jsme za nutné pozvati ke společné poradě aspoň jednou za rok všechny předsedy výboru Kol Matice, aby bylo možno v důvěrném kruhu společně posouditi a vyšetřiti nejnaléhavější potřeby organisace.

Proto se obracíme ke všem předsedům s upřímnou žádostí, aby se dostavili na sjezd co nejdříve. Kdyby některý předseda z jakýchkoliv příčin se dostaviti nemohl, nechť výbor vyšle místopředsedu neb jednatele Kola. Na týž den jest svolána i schůze členů výboru hlavní správy Matice. *Ústřední správa Matice.*

Z ČESKOSLOVENSKÉ BESEDY VARŠAVSKÉ.

Dne 4. února v městském gymnasiu na ul. Emilja Plater zahájeny byly *vlastivědné kursy čl. pro děti čl. rodičů* ve Varšavě, o nichž jsme již referovali v minulém čísle. Připomínáme pouze ještě, že shromážděné děti i rodiče pozdravil jménem ústavu ředitel *Malczewski*, přeje dětem, aby se jim v ústavě líbilo a jejich práce zdárně pokračovala. Řediteli poděkoval jménem Čsl. Besedy její předseda dr. B. Vydra. Při slavnosti zapěny byly záky ústavu čl. národní a polská hymna, jakož i jiné příležitostné písně.

Dne 7. března uspořádána bude v Besedě oslava *narození presidenty čl. republiky T. G. Masaryka*, spojená s uměleckým programem.

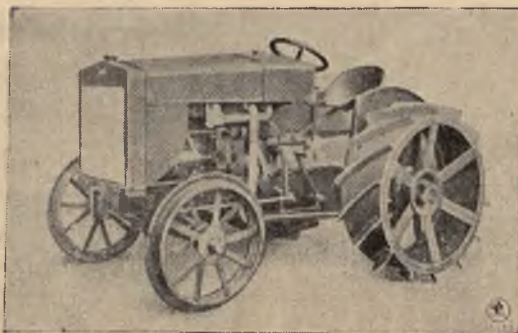
Pro druhou polovici března chystá Beseda *velký Josefský večer* s mnohými atrakcemi.

Koncem února opustil Varšavu kancelářský oficiál čl. vyslanectví Jindřich Schröder, byv po více než pětileté činnosti ve Varšavě odvolán do pražského ústředí. Pracoval na vyslanectví a v konsulárním oddělení jako pokladník, visový referent a účetní a náležel k horlivým členům Čsl. Besedy varšavské. Hojně přispíval i do našeho listu. Čsl. kolonie varšavská v něm ztrácí jednoho ze svých nejagilnějších pracovníků.



KAŽDÝ ZEMĚDĚLEC MUSÍ VĚDĚTI

ŽE NEJVÝHODNĚJŠÍ A NEJPRAKTIČNĚJŠÍ JEST KOUPEĚ HOSPODÁŘSKÉHO TRAKTORA TAKOVÉ KONSTRUKCE, KTERÁ DOVOLILA BY MU VYUŽÍTI JEHO SÍLY KE KAŽDÉ PRÁCI A V KAŽDÉ ROČNÍ DOBĚ.



UNIVERSALNI TRAKTOR HOSPODÁŘSKÝ „Š K O D A“ 30 HP. S ELEKTRICKÝM OSVĚTLENÍM JEST TÍMTO TRAKTOREM, KTERÝ SLOUŽI K VYKONÁNÍ VEŠKERÝCH PRACÍ V KAŽDÉM HOSPODÁŘSTVÍ BĚHEM CELÉHO ROKU A KAŽDÉ DENNI A NOČNÍ DOBĚ.

PODROBNÉ OFERTY, JAKOŽ I KATALOGY
A PROSPEKTY ZASÍLÁ:

**POLSKIE TOWARZYSTWO ZAKŁADÓW
S K O D Y**

WARSZAWA, UL. KRÓLEWSKA 10. TEL. 327-13.

FILIÁLKY:

POZNAŃ
RYNEK ŁAZARSKI 7.

ŁÓDŹ
UL. KILIŃSKIEGO 96.

Ze Straklova. Dne 7. ledna t. r. sehrala mládež školní hru o 3 jednáních pod názvem „Štědrý den“, která vynesla ve prospěch školních momůček 159 zlotých. Jak divadlo tak i zábava po něm se úplně zdařily. — Příčiněním zdejšího p. učitele A. Křivky věnovalo ministersvo školství v Praze prostřednictvím českého vyslanectví ve Varšavě naší obci knihovnu o 53 svazcích. Kolo Matice Školské vzdává srdečný dík dárcům za tak vzácný a prospěšný dar. — Činnost Kola Matice může být prospěšná jen tehdy, když i druhé spolky ve vesnici mu budou pomáhat. Kolo Matice má, jak známo, osvětový účel, a tu jemu vždy může pomoci divadelní kroužek, který má být vlastně nerozlučnou součástí Kola. Náš divadelní kroužek správně porozuměl, jak velký význam má česká kniha a proto čistý důchod z divadel věnuje ve prospěch obecní knihovny. Za dvě leta sehrál 6 divadelních představení a za výnos z nich bylo koupeno 50 knih do knihovny pro dospělé. Kolo Matice skládá srdečný dík všem divadelním hercům a přeje jim hojného zdaru v další osvětové práci. *J. Hlavatý*, předseda Kola Matice.

Z Mirohošti. Výbor Kola Č. M. Š. v Mirohošti oznamuje, že dne 3/II. t. r. při svatební hostině, pořádané v Mirohošti na oslavu sňatku sl. Mancveldové z Mlodavy s p. A. Cinertem z Mirohošti, byla p. E. Týrkem podniknuta sbírka ve prospěch jmenovaného Kola, která vynesla 33.25 zl. Obnos ten byl výborem Kola určen ve prospěch Fondu, založeného pro vybudování Obecního Domu v Mirohošti. Výbor Kola Matice děkuje za podniknutou sbírku p. E. Týrkovi, jakož i všem účastníkům hostiny, přispěvším ke zvětšení daru. — Dne 20 ledna t. r. při svatební hostině sl. sl. Mařenky Válové s p. Václ. Glindlerem z Mirohošti byla obětavým členem našeho Kola p. Em. Týrkem uspořádána sbírka ve prospěch Ústřední Správy Č. M. Š. na Volyni a vynesla 32.35 zl. Výbor Kola děkuje jak p. p. iniciátorům sbírky tak i všem p. p. hostům, přispěvším jakýmkoliv obnosem k jejímu zvětšení.

V. Boček, předseda. *Jos. Linhart*, jednatel.

Zasláno z Chomoutu. Posledním časem se u nás tvrdí, že můj syn Antonin zemřel následkem trestu ve škole. Pravda je že můj syn se roznemohl na chřipku a po operaci zemřel. 23/II. 1929. *V. Prokop*, otec.

NAŠE OBRÁZKY.

Přinášíme dnes dva obrázky ze školského a sociálně-svépomocného života našich krajanů na Volyni, pořízené již v dřívějších letech: první představuje českou školu v Hulči České na Volyni s učitelem Kašparem a pravoslavným farářem A. Zajícem, druhý představuje sbor dobrovolných hasičů v Českém Kvasilově (na levé straně nahoře), sbor dobrovolných hasičů v Českém Ubbárově (po levé straně dole) a sbor dobrovolných hasičů v Českých Ujezdčích (po pravé straně) při svěcení praporu sboru dobrovolných hasičů v Ujezdčích na Volyni z roce 1923.



Takovéto obrázky mají velikou cenu nejen proto, že budou mezi našimi krajaný burcovati zájem o jejich pospolitě kulturně-osvětové a sociální podnikání, ale také proto, poněvadž budou přispívati k poznání našeho života i za hranicemi české Volyně t. j. v naší staré a nové vlasti. Kromě toho však budou i posilovati zájem o náš list, jehož česká větev na Volyni nezbytně potřebuje, má-li být její kulturní, sociální a hospodářské podnikání korunováno zdarem. Musíme všichni dbáti o to, abychom se stali jednou rodinou, kde všichni táhnou za jeden provaz, abychom i v těch nejdlehlivějších českých osadách volyňských vypěstovali mezi sebou vědomí příslušnosti k jednotnému celku naší volyňské větve a abychom i vši své uvedené práce dali jednotný a společný ráz. Nechceme nic jiného, než vytvořit pevné základy své existence, na niž mám jako početná větev čsl. národa nárok. A těmto našim snahám chce a vřdycyky bude sloužit náš list. Pamatujte naň proto, čtěte jej, předplácejte jej a pečujte o to, aby na



Volyni, nebylo jediného uvědomělého Čecha a Češky, kteří by našeho listu neodebírali, neplatili a nečetli! *Co pro list učinite, pro sebe a pro dobro celé dnešní i budoucí české větve volyňské učinite!*

Budeme velmi povděční všem našim dopisovatelům, spolupracovníkům a přátelům, budou-li nám posílati různé obrázky, znázorňující život české Volyně, a milerádi je budeme v našem listě otiskovati!

Učitelská hlídka

Na četná přání z řad učitelských, rozhodli jsme se otevřítí v našem časopise „Učitelskou hlídku“, kde učitelé a učitelky budou moci mezi sebou se dorozumívati o svých potřebách, dělití se o své zkušenosti praxí a j. Doufáme, že tato hlídka bude vždy bohatě obelána a bude pravdivým zrcadlem našeho školství a otázek, těsně se školní výchovou souvisejících. Obracíme se proto s upřímnou žádostí k veškerému našemu učitelstvu, aby svoji „Hlídku“ co možná nejhojnější zajímavým materiálem obohacovalo. Práci a osvětě zdar!

Ústřední Správa Matice.

KOLEGŮM (YNÍM), ČESKÝM UČITELŮM A UČITELKÁM NA VOLYNI.

My, čeští učitelé na Volyni, jsme při své, vskutku těžké a zodpovědné osvětové práci ve velké nevýhodě. Jsme rozptýleni po vesnicích, často mnoho kilometrů od sebe vzdálených, nemáme možnosti spolu se stýkati, a o našich společných zájmech si pohovořiti, své zkušenosti a názory vyměnití, spolu se poraditi a tak si tu svoji práci ulehčiti a zpříjemniti. Bývají chvíle, kdy každý z nás toto osamocení obzvláště těžce pociťuje, a proto třeba přemýšletí o tom, jak si v té situaci aspoň částečně pomoci. Nemůžeme ovšem naše, po celé Volyni rozptýlené české osady sestaviti více dohromady, čímž bychom měli k sobě blíže, můžeme si však pomoci jiným způsobem. Bylo by velice dobře, kdyby v Buditeli byla udržována stálá „Učitelská hlídka“, jež by nám byla jakýmsi pojítkem. Do ní bychom zasílali vše, co by mohlo mítí pro všechny jakýsi význam a co by mohlo budití společný zájem; byly by tu informace z oboru osvětové práce, zajímavé události ze života škol a osvětových kroužků (divadelních, pěveckých a t. d.), uveřejňovali bychom tu myšlenky a úvahy, týkající se osvětové práce ve škole i mimo

školu a rovněž zasílali bychom do Hlídky různé dotazy, na které by zase jiní zkušenější kolegové uveřejňovali své odpovědi. Kromě toho i naši občané, čtouce Hlídku, měli by více před očima celou tu osvětovou činnost učitelstva, bylo by tu více pochopení pro potřeby školství a výchovy, čímž by se práce naše ulehčila

Obracím se proto k českým kolegům a kolegyním na Volyni, aby o této věci přemýšleli a uveřejnili pak své úsudky, po případě přímo již i články do Hlídky přispěli.

V. Ficek, učitel v Semidubech.

*

K tomuto svolání pana učitele Ficka, které přichází opravdu jako na zavalanou, poznamenává redakce, že otevře sloupce našeho listu pánům učitelům a učitelkám z české Volyně velmi ochotně. Zpravodajství je nejdůležitější věcí každého listu a čím je toto zpravodajství rozvítejší a všestrannější, tím dokonalejším je také list. Páni učitelé začínají a my jejich chvalitebnou iniciativu upřímně vítáme. Po nich nechť se ohlásí i ostatní činitelé naší české Volyně, jimž není lhostejno, budeme-li existovati či nikoliv, a kteří mají zájem o udržení naší volyňské větve! Bylo by třeba, aby v každé osadě se přihlásil důvěrník, který bude plnit nejenom funkce dopisovatelské — každý piš, jak umíš! — ale také jiné, s existencí listu související úkoly. Jde také o vybírání před — a doplatného! Přátelé, hlase se, páni učitelé vám dávají krásný příklad! Kdo co dobrého učiní pro náš list, pro blaho celé naší volyňské větve učiní!

Prakticky koutek

Frant Schmidt:

NÁVOD KE SPRÁVNÉMU TOPENÍ A VYUŽITÍ PALIVA V DOMÁCNOSTI.

Svaz mistrů a továren kamnářských v Čsl. republice, sídlem v Praze vydal svého času podrobný, níže uvedený návod, který k bližší informaci čtenářek otiskujeme:

v kachlových kamnech pokojových i kuchyňských.

V kamnech s topením normálním, s dvířky hermetickými u popelníku i topícími.

1. Před zatopením musí být ohniště úplně vyprázdněno, škváry i popel odstraněny.

2. Rošt musí být čistý, jeho příčky nepoškozeny, jelikož při topení má vzduch do ohniště pouze dvířky popelníkovými a spárami roštovými přicházeti.

3. K zatápění použijte papíru neb dobrých třísek, na něž se položí suché, tence rozsekané dříví a na toto lopatka uhlí; když vše hoří plamenem, přiloží se další 2 lopatky uhlí a pak, přikládá-li se dále, jest nutno žhavé uhlí prohrábnouti a na zadní polovinu roštu odsunouti, potom na přední část, na prázdný rošt, 2—3 lopatky uhlí střední velikosti přiložiti. Velké kusy uhlí přikládati jest neúsporné; drobné uhlí a uhelný prach zaviňují výbuch.

4. Popelníková dvířka po dobu topení zůstanou otevřena, neb jen polootevřena, což řídí se dle tahu komína.

5. Topící dvířka jen nepatrně pootevřena, by žár vnitřní dvířka nepoškodil.

6. Jsou-li kamna dostatečně rozehřáta, uhlí více plamenem nehoří a jest jen žhavé, uzavrou se obojí dvířka, čímž zamezí se odchodu tepla do komína a tím kamna dlouho hřejí.

Topení v kamnech s topeništěm násypným.

1. Před zatopením nutno ohniště i rošt úplně vyprázdniti, škváry a popel odstraniti, na čistý rošt nasypati až do výše spodku násypných horních dvířek čisté uhlí střední velikosti, načež rozdělá se na vrchu nasypaného uhlí oheň pomocí papíru a suchého dříví, na to přiloží se 3 lopatky uhlí a nechá se, až celý násyp dclů prohoří.

2. Spodní dvířka zůstanou pootevřena a u horních, pokud jsou opatřena šroubem regulačním, se tento asi na 2 mm pootevře, jinak dvířka jsou uzavřena.

3. Po prohoření uhlí až na rošt, když již toto jest jen žhavé, a nemíní-li se déle topiti, uzavrou se obojí dvířka i šrouby hermeticky.

4. Je-li nutno po prohoření prvního násypu dále přiložiti, nesmí být více než 3 lopatky čistého uhlí naloženo a pak stačí — je-li u spodních dvířek regulační šroub, nechati tento otevřen a obojí dvířka uzavřítí; kde však jest malý tah komína, jest nutno i dvířka spodní pootevřítí.

Topení v kamnech kuchyňských.

1. Topí se jako v kamnech pokojových s topením obyčejným.

2. Pekoucí trouba nesmí být propálena a pláty musí být beze všech otevřených spár. Povstaly-li již nějaké spáry buď mezi pláty neb

kachly, buďtež tyto co nejpečlivěji hlinou zamazány, jinak topilo by se velmi ne hospodárně.

*

Je-li topeno at' v kterýchkoliv kamnech uhlím spékavým, musí býti během topení spečená vrstva proražena, aby měl vzduch přístup do ohniště.

Pro topení v kamnech kachlových v pokoji i kuchyni doporučuje se dobré hnědé uhlí.

Veškerá kamna nutno nejméně jednou za rok — a to nejlépe v jarních měsících — dáti vyčistiti, prohlédnouti a případně opravit.

Tento účelně sepsaný návod přijde zajisté našim hospodyňkám vhod. Pokud se otázky udržování a ošetřování kamen týče, uzná zajisté každá dobrá hospodyňka, že nevhodnější dobou k řádnému jich zřízení jest čas před velkým úklidem, který se koná obyčejně v letních měsících, kdy hospodyňky mohou si klidně a beze strachu před velkým nepořádkem potřebné nedostatky dáti upravit.

R ů z n é z p r á v y

O PŘÍČINÁCH LETOŠNÍCH KRUTÝCH MRAZŮ

Evropa si konečně oddychla — vlna mrazů se už snad nevrátí. Mrazy netrvaly tak dlouho, ale stačily, aby svět byl takřka vzhůru nohama. Sníh ležel v Benátkách, v jejichž kanálech se jindy zrcadlilo po celý rok modré nebe italské, na Floridě v Miami s hrůzou se choulili do pláště návštěvníci lázní, kteří místo koupání mrzli ve „strašné“ zimě 12ti stupňové. A Island, odkudp odle metereologických zpráv přicházejí na nás všechny ty poruchy, tlakové níže, tepelné vlny a jiné příjemnosti, tento pověstný Island si libuje, neboť na taková „vedra“ 15 tistupňová Eskymáci se už dávno nepamatují. Je to tedy nějak všecko převrácené.

Poděšené lidstvo se ptá, není-li to jen znamením dob ještě horších, neblíží-li se na svět pohromy doby ledové. Ve středověku — a ještě v XVII. století, kdy byly tak silné mrazy, že i Baltické moře zamrzlo a mohlo se po saních jezdit z Evropy na Skandinávský poloostrov, — připisovali to hněvu Božímu, jenž ohlašuje tak hříšnému lidstvu konec světa. V naší době jest mnoho vědeckých teorií a domněnek, které se pokoušejí vysvětliti takové podivné převraty v přírodě; jsou to sice mnohdy jen teorie, ale stačí, aby lidem nahnaly husí kůži.

Tak přijel domů do vsi student z Prahy, že mají uhelné prázdniny; poněvadž nadarmo neposlouchal výklady z geologie, vykládá strejkovi a jeho rodině, že to jako s těmi mrazy je docela v pořádku. Napřed byla ledová doba, tak asi milion let; potom ledovce ustoupily podnebí subtropickému, vyrostly lesy a džungle, plné zvíře. To trvalo tak 40 — 50 tisíc let. Poněvadž se to tak pěkně střídá, můžeme čekat, že po nás zase přijde perioda ledu a sněhu; můžetesi tedy na prstech vypočítat, že teď už co nevidět bude s námi konec... Hruža padá na všechny, tetička se jen tiše modlí, aby jí Pán Bůh všechny hříchy odpustil...

Ale lidem nestačí jen sám fakt, že na světě je stále a více a více zima. Naše věda již ví, že před nějakými 2—3 tisíci lety bylo opravdu tepleji, že na horských hřebenech, kde nyní se jen krčí nízká Jehličnatá kleč, rostly kdysi listnaté stromy, velmi citlivé na chladna, a že ty stromy ní ustoupily do poloh nižších. Lidé se však táží, proč to všecko je. Jsou to hlavně dvě teorie, které se snaží na tuto otázku dáti pravděpodobně odpověď. Jedni tvrdí, že nynější zimy jsou důsledkem stálého přibývání skvrn na slunci, čímž se oslabuje jeho tepelná energie. Kromě toho žhavé nitro naší země stále chladne a vrstva pevné kůry zemské stále více sílí, takže tím osudněji pocítujeme úbytek slunečního tepla.

Podle druhých příčinou těch převratů je Golský proud, ohřívající celou severozápadní Evropu, který snad mění svůj směr. To by ovšem mělo pro Evropu katastrofální důsledky, neboť odchýlením Golského proudu proměnila by se v ledovou poušť. Jedině díky jemu je na př. v Norsku možno sítí obilí v místech 70 té rovnoběžky, kdežto v Americe tato hranice sahá jen k 60. rovnoběžce. Ale podle úvah badatelů, kteří se v posledních dnech v tisku objevily, není se zatím třeba obávat, že by se golský proud obrátil jiným směrem a Evropu opustil.

At' je to však tak či onak, jisto je, že všechny ty teorie počítají čas na tisíce a desetitisíce let, takže ani naši pravnci se nemusí ničeho obávat a my můžeme klidně spát — zvlášť máme-li dost paliva.

Jak člověk snáší mrazy? Tuhé mrazy letošní vyvolávaly vzpomínku na útrapy, které bylo zažiti polárním cestovatelům v arktickém podnebí. Cestopisy vyprávějí o nebezpečném boji těchto cestovatelů proti strašným mrazům a vyslovují podiv nad tím, jak domorodci lehce nejtěžší mrazy snášejí. První cestovatelé a bada-

telé v polárních krajinách Holanďan Barentsa, líčí, jak zmrzla jim vařící voda, ve které chtěli si vyprati košile, v pevnou masu, kterou nebylo možno více rozmociti. Mráz byl venku tak strašný, že skály a kameny praskaly hlasitým praskotem a moře pokryté ledem bylo zahaleno v mračna kouře. Mráz působil na kůži chráněnou nejteplejším oděvem tak prudce, že způsoboval velké puchýře. Zajímavý byl účinek mrazu ve vytopené světnici. Jakmile dostane totiž ledový vzduch přístup do vytopeného prostoru, vytvoří se velká mračna páry, která se usadí na stěnách jako ledová pokrývka. Veškeré potraviny, zvláště maso, chléb, zmrznou na masu tak pevnou, že se o ní rozlámou i sekery a pily. Cestovatel Pavel popisuje, jak působí zima 60 stupňů Fahrenheita na člověka: Tep tluče pomaleji, člověk pozbývá sil přestává cítiti, oční víčka jsou tak zmrzlá, že jimi nelze pohybovati, při tom jest člověk trápen velikou žízni a záchvaty nervové slabosti, spavosti, až konečně se dostaví i pomatení ducha. Polární cestovatelé se naučili snášeti neobyčejně nízké teploty jedině tím, že se přizpůsobili způsobu života domácích obyvatelů, zvláště Eskymáků, kteří se vyznamenávají malou citlivostí proti nejnižším teplotám.

Umělé jahody. Francouzští učenci Truffau a Thurneysen právě dokázali, že lidská věda dovede napodobiti slunce a provésti sluneční práci rychleji elektrinou. Předseda Akademie věd předložil členům Akademie výsledek práce těchto dvou učenců, košíček zralých jahod, které nikdy nespátily slunečního světla. Byly vypěstovány ve sklepech pod světlem dvou elektrických lamp, které se nad nimi ustavičně otáčely ve výši půl páté stopy. V přírodě uzrávají jahody 80 dní, jahody umělé zrály 40 dní. A akademikové, kteří jahody ochutnali, shledali je chutné a vonné. Pěstitelé jahod v zahradách nemusí se však zatím obávat soutěže umělých jahod, neboť president Akademie oznámil spokojeným akademikům, že každá ta jahůdka přišla asi na 125 franků.

Jak je veliký roj včel? Normální roj včel skládá se z 600 až 1000 trubců, královny a 20—30.000 dělnic.

Národní hospodářství

NEJRANNĚJŠÍ ZELENÁ PÍCE!

Ant. Fengr v Boholubech.

Vzhledem k nouzi o suchou píci roku letošního, jejíž nedostatek pociťuje se již nyní, jest

nezbytno nedostatek tento nějak racionelně odčiniti setbou pícniny, jež by na jaře poskytla co nejrationnější krmivo. Nejvydatnější a nejlepší pícninou jest *směska ozimá*, dávající nejen velmi rannou, ale i vydatnou píci jarní, která po vyčerpaných zásobách zimních přichází zajisté každému rolníku velmi hod.

Směs tato skládající se ze žita a vikve písečné, čili huňaté, seje se záhy na podzim a vyborně snese slabší a lehčí půdy — a takové najdou se při každém hospodářství. Směska ozimá dává bohaté výnosy i v méně příznivé poloze a podnebí.

V poslední době (hlavně pro zvýšení dojnosti u krav) doporučuje se sít časně z jara ještě k mísení se směskou ozimou — asi $\frac{1}{3}$ díl — bílé hořčice; tato kombinace prý obzvláště blahodárně působí nejen na celkový stav dobytka po přestálé zimě, nýbrž i urychluje vyměšování mléka a zvyšuje jeho jakost i másla z něho připravovaného. Dobytek ovšem s velikou chutí tuto směs přijímá. Seje se asi 160 kg. na ha.

CENY OBILÍ V POLSKU I ZA HRANICEMI.

Průměrné týdenní ceny čtyř hlavních druhů obilí jevíly se od 4. do 10. února t. r. podle dat bursy Zbozowo-Towarowej ve Varšavě při 100 kg ve zlotých takto:

Trhy domácí:

	Pšenice:	Žito:	Ječmen:	Oves:
Varšava:	44.53	34.42	35.00	33.00
Lvov:	47.70	34.87	37.50	32.50
Krakov:	40.08	35.25	36.50	35.30
Poznaň:	41.00	32.35	35.00	30.87

Trhy zahraniční:

	Pšenice:	Žito:	Ječmen:	Oves:
Praha:	48.05	44.48	46.86	45.14
Brno	46,86	43,16	43,56	43,30
Hamburk	46.90	43.68	38.13	36.88
Berlín	45,48	43,57	47,75	43,15
Liverpool	46,10	—	—	43,50
Vídeň:	45.00	42.30	49.53	41.88
Gdaňsko	41.92	34.98	38.18	30.97
New York	45,12	42,72	—	38,18
Chicago:	41.38	38.53	—	33.73
Buenos Aires	36,65	—	—	30,64

B E S E D Y „B U D I T E L E“

MŮJ PLAMEN.

Jiří Rebl.

V kamnech dnes malý plamínek
jak život lidský bliká:
chvillemi hoří jasněji,
chvillemi klesá, zniká...

Tak i můj život trampotný
někdy mne těší, blaží,
někdy mé srdce rozdirá
a slzou oči vlačí...

Však hoř, můj vnitřní plameni,
ať nepoklesnu duchem!
Ať mohu lid náš zažítat
i na venkově hluchém!

PŘÍBĚH O ŽHÁŘI.

„Někteří ti lidé jsou moc šikovní,“ pravil rozvážně pan Malý, „to se jim musí nechat. Já jsem jednou četl o jednom takovém případě, možná, že to někdo z vás nezná. To se stalo někde ve Štýrsku. Tam byl mistr sedlář a řemenář, křestním jménem Anton a vlastním jménem Huber nebo Vogt nebo Meyer, jak už se tihle Němci tak obyčejně jmenují. Tedy ten sedlář měl zrovna svátek a seděl u svátečního oběda — ale ono se ve Štýrsku nejlí dobře ani ve svátek, to není jako u nás. Já jsem aspoň slyšel, že tam jedí i kaštiny. Tedy ten sedlář sedí po obědě v kruhu své rodiny, a najednou mu někdo tluče na okno: Ježíšmarjá, sousede, vždyť vám hoří střecha nad hlavou! Ten sedlář vyletí, a na mou duši, krov je v plamenech. To se ví, děti se dají do křiku, žena s pláčem vynáší hodiny — teda já už jsem viděl hromadu požárů a pozoroval jsem, že obyčejně lidé ztratí hlavu a začnou vynášet něco zbytečného, hodiny nebo kafemlejnek nebo kanára v kleci; a teprve když už je pozdě, tak si vzpomenou, že tam nechali babičku a šatstvo a hromadu jiných věcí. Zatím se sběhli lidé a začali si navzájem překážet s hašením; potom přišli hasiči — to víte, hasič se musí dřív převléknout, než začne hasit: ale zatím už začalo hořet druhé stavení, a do večera jich lehlo popelem patnáct. Kdo chce vidět pořádný požár, musí jít na vesnici nebo na malé město; ve velkoměstě to už

není to, to se díváte spíš na fortele hasičů než na ten požár. Nejlepší je, když můžete sami pomáhat hasit nebo dokonce když můžete radit těm druhým, jak by měli hasit. Hasit, to je krásná práce, jak to tak syčí a praská; ale nosit vodu z potoka, to dělá člověk nerad. — Ono je v člověku něco divného: když už vidí nějakou pohromu, tak si skoro přeje, aby byla pořádná. Veliký požár nebo veliká zátopa, to tak člověka jaksi rozjařuje; má pocit, abych tak řekl, že přišel v životě na svůj účet. Nebo to je takový pohanský úžas, já nevím.

„Tedy to se ví, den nato tam bylo jako — no, jako po vyhoření; oheň je krásná věc, ale to spáleniště pak je strašné; to máte stejně jako s láskou. To člověk jen tak bezmocně kouká a myslí, že už se z toho nikdy nesebere. No, a byl tam jeden mladý četník, aby vyšetřoval příčinu toho požáru. Pane strážmistr, povídá ten sedlář Anton, já bych se vsadil, že to někdo zapálil; pročpak by to zrovna chytlo na můj svátek, když sedím u oběda? Ale to mně nejde na rozum, proč by se někdo na mně chtěl mstít, vždyť já nikomu nic zléhoanedělám, neřku-li abych se staral o politiku. Já teda nevím o nikom, kdo by mohl mít na mě takový hrozný vztek.

„Bylo poledne, a páliło slunce; ten četník chodí po tom spáleništi a myslí si, teď aby čert poznal, jak to chytlo. Pane Anton, povídá najednou, co pak se vám to tamhle nahoře blejská na tom trámu? — Tam byl vikýř, řekl ten sedlář, snad to je nějaký hřebík. — Na hřebík to nekouká, povídá ten četník, to je spíš jako zrcátko. — Kdepak by se tam vzalo zrcátko, řekl ten sedlář, vždyť tam v tom vikýři byla jenom sláma. — A je to zrcátko, povídá ten četník, a já vám to ukážu.

„Pak si postavil hasičský žebřík k tomu ohrořelému trámu, vylezl nahoru a povídá: Abyste věděl, pane Anton, nejlí to ani hřebík ani zrcátko, ale kulaté skličko přivrtnané k tomu trámu. Prosím vás, k čemu to je? — To jsem blázen, řekl ten sedlář, to si s tím snad hrály děti. — A najednou ten četník, jak tak koukal na to skličko, vám zařval: Au! mordyje, vždyť to pálí! Co to je? — A ohmatával si nos. — Hergot! zařval po druhé, teď mně to spálilo ruku! Honem, pane Anton, podejte mně nějaký

papír! — Tak mu ten sedlář podal lístek ze svého notesu a ten četník drží ten papír koušek pod tím sklíčkem. — Tak, povídá za chvíli, pane Anton, mně se zdá, že to už máme. To už leze s toho zebříku dolů a drží ten list papíru tomu sedlářovi před očima; byla v něm propálená dírka a ještě se z ní kouřilo. Pane Anton, řekl ten četník, abyste věděl, to sklíčko je sběrná čočka neboli lupa: a teď bych rád věděl, kdo jí přivrtal k tomu trámu zrovna nad hromadu slámy; ale to vám říkám, pane Anton, kdo to udělal, ten půjde odtud v želízkách.

„Pro kristáčka, řekl ten sedlář, my jsme přece žádnou lupu doma neměli — halt! křikl najednou. Počkejte, já měl na učení kluka, Sepp se jmenoval, a ten si pořád hrál s takovými věcmi! Proto jsem ho vyhodil, že nebyl k rozumné práci, protože měl v hlavě samé takové hlouposti a jiné pokusy! Že by to byl ten zatracený kluk. — Ale to nejde, pane strážmistr. Vždyť jsem ho vyhodil, to bylo začátkem února; Bůh ví, kde teď je, ale tady se od té doby neukázal.

„To už se dozvíme, je-li to jeho čočka, řekl ten četník. Pan Anton, telegrafujte do města, aby sem poslali ještě dva četníky; na tu čočku mně nesmí nikdo ani máknout. Nejdřív musíme najít toho kluka.

„To se ví, taky ho našli; byl na učení u nějakého brašnáře v docela jiném místě; a sotva ten četník vkročil do dílny, začal se vám ten kluk třást jako list. Seppe, křičí na něj ten četník, kde's byl třináctého června?

„Prosím, tady, drkotal ten kluk, já jsem tady od patnáctého února a neodešel jsem ani na půl dne, já mám na to svědky. — To je pravda, řekl ten brašnář, to mu dosvědčím sám, protože bydlí u mne a musí chovat mé nejmenší.

„Zatrápená věc, řekl ten četník, tak to už nebude on.

„A co jako s ním mělo být? ptal se ten mistr brašnář.

„Inu povídá četník, bylo na něj podezření, že třináctého června tamhle v těch čertech ďáblech zapálil barák sedláře Antona a s ním půl obce.

„Třináctého června? řekl tem brašnář zaraženě. Poslouchejte, to je divné; třináctého června se ten kluk ptal: Kolikátého dnes je? Třináctého června? To je svatého Antonína, že? Já vám povídám, dneska se někde něco stane.

„V tu chvíli kluk Sepp vyskočil a chtěl vzít roha; ale to už ho četník držel za límec. Ce-

stou se pak ten kluk tomu četníkovi přiznal: že měl vztek na mistra Antonína, protože ho ten sedlář k vůli těm jeho pokusům pohlavkoval jako psa; že se mu teda chtěl pomstít a proto si vypočítal, kde bude 13. června, na svátek mistra Antonína, přesně v poledne stát slunce, a že podle toho nařídil tu čočku, aby zapálila tu slámu, zatím co on bude bůhví kde: to všechno nachystal už v únoru a pak šel ze služby.

„Poslouchejte, na tu čočku pak zavolali nějakého hvězdáře z Vídně, a ten nad tím kroutil hlavou, jak byla přesně nařízena právě na sluneční kulminaci třináctého června. Říkal, že to je zrovna zázračná šikovnost, když ten patnáctiletý kluk k tomu neměl žádné ty astronomické nástroje na měření úhlů. Co s tím Sepem bylo dál, to nevím: ale tak si myslím, jaký by z toho uličníka byl hvězdář nebo fysik. Vždyť to mohl být druhý Newton nebo co, ten zatracený kluk! Ale ono na světě přichází na zmar tolik zvláštního důmyslu a takových těch krásných schopností. — Víte, lidé mají tu trpělivost hledat v písku diamanty nebo perly v moři: ale aby hledali v lidech vzácné a podivné dary Pánaboha, aby nepřišly na zmar, to je ani nenapadne. A to je veliká chyba.”

(Karel Čapek v L.N.)

BALADA RODÁCKÁ.

Fraňa Velkoborský.

Zda ještě někdy přijdeš zpět,
blouznivý větře mladých leto?

Na rodné stráni stárnou stromy,
zarůstá travou ticho cest...
Proč se tak hloupě zastesklo mí?
Jak bych to ticho nemoh' snést.

Což jsem tak jiný, nežli dřív?...
Tos ty byl, větře, jenž jsi kýv'?

Nežertuj, prosím. Je to vážné.
Já znovu se tě srdcem ptám.
Pro lásku svou to žádám snažně.
Bude-li třeba, pochovám...

Tak vidíš, brachu. Mlčíš teď.
Vid', to je také odpověď.

Byli jsme vždycky dobří spolu,
ty, tulák jeden, druhý já.
Tys často dal mně dobrou školu.
Kdo ale srdce uhlídá.

Ne, že to přišlo, ale jak!
Sny musely zas do oblak...

Na rodnou stráň chci znovu běžet,
a mužsky houknout do lesů.
Co ztrouchnivělo, nechám ležet.
Co ještě žije, odnesu.

Byls vždy mně věrný. Nuže pojd'
a naposled mne doprovod'.

(L. N.)

LIDOVÝ KALENDÁŘ V ÚNORU.

Na sv. Blažeje (3.) pije skřivan z koleje.

*Na Hromnice musí skřivánek vrznout, kdy-
by měl zmrznout. Na Hromnice půl krajice, půl
píce (polovina času do žní).*

O sv. Dorotě (6.) uschne košile na plotě.

*Svítili na Hromnice slunce, vyleze křechek
z díry a dívá se, jak je dlouhý stín; a pak tak
hluboko si hrabe díru, neboť tak alouhá bude
ještě zima.*

*Leží-li kočka v únoru na slunci, poleze v břez-
nu na kamna.*

Koutek humoru

Levně a dobře.

„Tvoje žena tě prosila o auto a ty jí kupu-
ješ místo toho brilantový náhrdelník?“

„To je tak, můj milý, falešné brilianty lze
koupití, ale falešné auto nikoliv“.

Hledá se pokladník.

Jest to pravda, že naši společníci hledají
pokladníka?

Vždyť teprve před týdnem přijali nového!
„Právě toho hledají...“

Stydlivá Miša.

Miša přišla k lékaři. Lékař ji požádal, aby se
svlékla. Miša se stydí.

„Jen se neostýchejte“, dodává jí doktor
odvahy, vždyť jsem vám člověkem docela cizím!“

U zbohatlíků.

Muž: „koupil jsem nového Rubense!“

Žena: „už byl nejvyšší čas, ten starý byl už
příliš sešlý!“

H á d a n k ý

Šířenka.

Na hlavu jen známé sopky
postavíš-li padesátku,
tu část Prahy zjeví se ti
jako na obrátku.

Číselková šířenka.

1232 polské město
41232 řeka na Slovensku
541232 země v Č. S. R.

Předplatné v Lucku

přijímá: Česká Matice Školská, Jagiellońska 16, šekový účet P. K. O. 80890.

Ve Varšavě:

Drukarnia „Rola“ Jana Buriana, Mazowiecka 11, šekový účet P. K. O. 1704.

Ceny předplatného:

na půl roku zl. 5.20, na čtvrt roku zl. 2.80. Do ciziny: na půl roku zl. 7.—, na čtvrt
roku zl. 3.75. Cena jednotlivého čísla je 50 gr.

Ceny oznámení:

Celá strana zl. 120.—, půl strany zl. 70.—, čtvrt strany zl. 40.—, osmina strany zl. 25.—
dvanáctina strany zl. 20.—, šestnáctina strany zl. 15.—. Při častějším inserování slevy.

Zodpovědný redaktor: J. s. f. W. e. k, Luck, Jagiellońska 16.

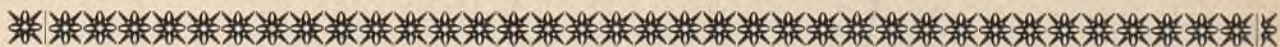
Vydavatel: Drukarnia „Rola“, Jana Buriana, Warszawa, Mazowiecka 11.

KTO CHCE DOBRE A NEDRAHO KÚPIT, NECH ZAJDE DO SLOVANSKÉHO
GALANTERIJNÉHO OBCHODU

„J E R Z Y K U C H Á R“

Luck, ul. Jagiellońska 63

ktorý má vždy bohatý výber najlepšej galanterie, bielizne a trikotových tovarov rovno z fabrik



Oznámení. Všem divadelním spolkům zdvořile oznamuji, že po několikaměsíční praxi v Československu, v oboru výroby paruk, dámského kadeřnictví a divadelního líčení, navrátíl jsem se do **ZDOLBUNOVA** a doporučuji svůj závod další přízni.
PETR MORA, ul. Handlova č. 13., holič a kadeřník

INSERUJTE V „BUDITELI“

Největší slovanský galanterní obchod

J. DJANOVSKÝ

ROVNO, ul. 3. máje, čís. 61.

Bohatý výběr prádla, zboží trikotového, galanterního, cestovních oděvů a potřeb.

Jemná kosmetika všeho druhu.

NEJLEPŠÍ KAVÁRNA, CUKRÁRNA
A PEKÁRNA

TOMÁŠ CHARVÁT

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kolejová č. 10.

zve krajany k návštěvě. Čistá a solidní obsluha.



Restaurace u PROCHÁZKŮ

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Narutowicza č. 6.

Dobré nápoje.

Chutné zákusky vlastní výroby.

Prvotřídní krejčovský závod

Jindřich Ondř. KRÍŽEK

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Ostrožská č. 15.

Zhotovuje obleky vždy dle nejnovější módy.

OBCHOD STAVÁ JIŽ 35 ROKŮ. SOLIDNÍ OBSLUHA!
SKLAD HOSPODÁŘSKÝCH STROJŮ,
NÁŘADÍ A VEŠKERÝCH POTŘEB

ANTONÍN PROKŮPEK

v DUBNĚ

ul. Majora Matczyńskiego, čís. 20.

Levně a za výhodných podmínek
prodávám veškeré

HOSPODÁŘSKÉ STROJE
MOTORY A NÁŘADÍ,

zdejší i československé výroby, s úplnou
tovární zárukou.

Ku jarní sezoně doporučuji můj bohatý
sklad všech druhů nejlepších semen.



Pravidelné přikrmování českým fosfo-
rečným

pícním vápnem „HOSPODÁŘ“

všemu dobytku neobyčejně prospívá
a chrání jej před různými nemocemi.

Poučný prospekt zašle zdarma
družstvo „HOSPODÁŘ“, MĚLOTICE nad Bečvou
M O R A V A.

ČESKÁ PEKÁRNA

JOSEF MAZÁNEK

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Handlová č. 12.

Každodenně čerstvý chléb a bílé pečivo.

A. KOVAČIK

největší galanterní a koloniální obchod

v DUBNĚ, Rynek č. 14.

PRODEJ VODKY. Nejlepší obsluha.

Střediskem Čechů jest:

restaurace „Českého Klubu“

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Fabryczna čís. 15.
česká kuchyně a výborné nápoje.
říd. Fr. Ludvík.

Pevné boty i střeвиčky

dostanete jen

v Zdolbunově u BŘEČKY

Závod založen r. 1884. ul. Handlová.

Umělecký závod fotografický

Vladimíra Fr. KAŠPÁRA

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Ostrogska 41.

Zhotovuje fotografie i zvětšování.

Vždy čerstvé nejlepší zboží levně prodává

Karel MAZÁNEK

Koloniální obchod

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kolejova č. 15.

Parostrojní pivovar

a sladovna

Václava ZEMANA

v LUCKU

nabízí svá chvalně známá
piva

„SAKURA“ 13%

„LEŽÁK“ 12%

„PORTER“ 17%

a Výčepní 11%

NAŠIM ROLNÍKŮM K NASTÁVAJÍCÍ JARNÍ SEZONĚ:

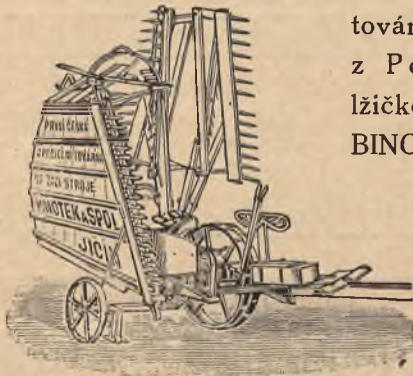


Namáhavou jarní práci v poli ulehčí Vám výborné české **OCELOVÉ PLUHY, KULTIVATORY, PLEČKY A KRACLE DO CHMELNIC** „Červinka & Čihák“ které prodáváme se značnou slevou.



Staré přísloví praví: „**JAK ZASEJEŠ — TAK SKLIDÍŠ!**“ Proto šetrný a rozšafný hospodář hledí sobě zakoupiti dokonalý, lehký a úsporný **SECÍ STROJ.**

Radíme Vám proto, abyste před koupí stroje navštívili naše tovární sklady a na místě se přesvědčili, že Schulzovy z Peček, české **SECÍ STROJE** válečkové, lžičkové, s přístroji k setí jetele, neb bez něho, **KOMBINOVANÉ SECÍ STROJE**, k současnému setí obilí a umělého hnojiva, jsou skutečně nejlepší.



Budete mít dobrou úrodu!

Pamatujte proto, abyste si záčas zakoupili originál zdokonaleného a osvědčeného českého



KNOTKOVA ŽACÍHO STROJE mod. 1928

s ocelovým širokým okružím (věncem), na němž hrábě volně a lehko i při rychlé jízdě se pohybují a bez prudkých nárazů přesně a krásně hrstí odebírají. Mají rychle rozkádací vál a odnímatelné polní kolečko na válečkovém ložisku, s nábojí na západku. **Jest dokázáno, že orig. nové KNOTKOVY ŽACÍ STROJE se širokým ocelovým věncem jdou lehounce a při pilné práci nepraskají, jak stroje z jiných továren:** Takovéto, jakož i jiné stroje a nářadí obdržíte levně a s plnou tovární zárukou u firmy

Tovární sklady hospodářských a mlýnských strojů

Rudolf Jozef a Spol.,

v ZDOLBUNOVĚ,

ul. Kościelna č. 4.

Telefon č. 17

Telegr.: **JOZEFSPOL,**
Zdolbunów.



mlátičky „Bratří Jozové“



motory „Lorenz“